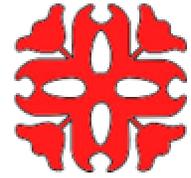


THE ROMAN MISSAL - THIRD EDITION
THE ORDER OF MASS
 NEW ENGLISH TRANSLATION



THE INTRODUCTORY RITES

SIGN OF THE CROSS

Celebrant: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

People: Amen.

GREETING

C: The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all. **Or:**

C: Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ. **Or:**

C: The Lord be with you.

A Bishop, instead of *The Lord be with you*, says:
 Peace be with you.

P: And with your spirit.

PENITENTIAL ACT

I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned in my thoughts and in my words, in what I have done and in what I have failed to do,

And, striking their breast, they say:

through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

Absolution of the Priest:

C: May almighty God have mercy on us forgive us our sins, and bring us to everlasting life.

P: Amen. **Or:**

C: Have mercy on us, O Lord.

P: For we have sinned against you.

C: Show us, O Lord, your mercy.

P: And grant us your salvation.

Absolution of the Priest follows. Or:

C: You were sent to heal the contrite of heart: Lord, have mercy. **Or:** Kyrie, eleison.

P: Lord, have mercy. **Or:** Kyrie, eleison.

C: You came to call sinners: Christ, have mercy. **Or:** Christe, eleison.

P: Christ, have mercy. **Or:** Christe, eleison.

C: You are seated at the right hand of the Father to intercede for us:

Lord, have mercy. **Or:** Kyrie, eleison.

P: Lord, have mercy. **Or:** Kyrie, eleison.

Absolution of the Priest follows.

The Kyrie, eleison (Lord, have mercy) invocations may follow unless they have just occurred in a formula of the Penitential Act.

C: Lord, have mercy. **Or:** Kyrie, eleison.

P: Lord, have mercy. **Or:** Kyrie, eleison.

C: Christ, have mercy. **Or:** Christe, eleison.

P: Christ, have mercy. **Or:** Christe, eleison.

C: Lord, have mercy. **Or:** Kyrie, eleison.

P: Lord, have mercy. **Or:** Kyrie, eleison.

THE GLORIA

Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will.

We praise you,

we bless you,

we adore you,

we glorify you,

we give you thanks for your great glory,

Lord God, heavenly King,

O God, almighty Father.

Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,

Lord God, Lamb of God, Son of the Father,

you take away the sins of the world,

have mercy on us;

you take away the sins of the world,

receive our prayer;

you are seated at the right hand of the

Father,

have mercy on us.

For you alone are the Holy One,

you alone are the Lord,

you alone are the Most High,
Jesus Christ,
with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father.
Amen.

THE COLLECT

C: Let us pray. (All pray in silence with the Priest who says the Collect prayer.)

P: Amen.

THE LITURGY OF THE WORD

FIRST READING

To indicate the end of the reading:

Reader: The Word of the Lord.

P: Thanks be to God.

PSALM

Cantor sings or says the Psalm; the people make the response.

SECOND READING

To indicate the end of the reading:

Reader: The Word of the Lord.

P: Thanks be to God.

ACCLAMATION

GOSPEL

C: The Lord be with you.

P: And with your spirit.

C or Deacon: A reading from the holy Gospel according to N.

P: Glory to you, O Lord.

At the end of the Gospel:

C or Deacon: The Gospel of the Lord.

P: Praise to you, Lord Jesus Christ.

THE HOMILY

THE PROFESSION OF FAITH

The Niceno-Constantinopolitan Creed:

I believe in one God,
the Father almighty,
maker of heaven and earth,
of all things visible and invisible.
I believe in one Lord Jesus Christ,
the Only Begotten Son of God,
born of the Father before all ages.
God from God, Light from Light,
true God from true God,
begotten, not made, consubstantial with the
Father;
through him all things were made.

For us men and for our salvation
he came down from heaven,
(all bow till the words 'became man')
and by the Holy Spirit was incarnate
of the Virgin Mary,
and became man.

For our sake he was crucified under Pontius
Pilate,
he suffered death and was buried,
and rose again on the third day
in accordance with the Scriptures.
He ascended into heaven
and is seated at the right hand of the
Father.

He will come again in glory
to judge the living and the dead
and his kingdom will have no end.
I believe in the Holy Spirit, the Lord, the
giver of life,
who proceeds from the Father and the Son,
who with the Father and the Son is adored
and glorified,
who has spoken through the prophets.
I believe in one, holy, catholic and apostolic
Church.
I confess one baptism for the forgiveness of
sins
and I look forward to the resurrection of the
dead
and the life of the world to come. Amen.

Or: The Apostles' Creed:

I believe in God,
the Father almighty,
Creator of heaven and earth,
and in Jesus Christ, his only Son, our Lord,
(all bow till the words 'Virgin Mary')
who was conceived by the Holy Spirit,
born of the Virgin Mary,
suffered under Pontius Pilate,
was crucified, died and was buried;
he descended into hell;
on the third day he rose again from the
dead;
he ascended into heaven,
and is seated at the right hand of God the
Father almighty;
from there he will come to judge the living
and the dead.
I believe in the Holy Spirit,
the holy catholic Church,

**the communion of saints,
the forgiveness of sins,
the resurrection of the body,
and life everlasting. Amen.**

THE PRAYER OF THE FAITHFUL

The Universal Prayer, that is the Prayer of the Faithful or General Intercessions follows.

THE LITURGY OF THE EUCHARIST

PREPARATION OF GIFTS

C: Blessed are you, Lord God of all creation, for through your goodness we have received the bread we offer you: fruit of the earth and work of human hands, it will become for us the bread of life.

P: Blessed be God for ever.

C: Blessed are you, Lord God of all creation, for through your goodness we have received the wine we offer you: fruit of the vine and work of human hands it will become our spiritual drink.

P: Blessed be God for ever.

C: Pray, brethren (brothers and sisters), that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

**P: May the Lord accept the sacrifice at your hands
for the praise and glory of his name,
for our good
and the good of all his holy Church.**

Priest says the Prayer over the Offerings

P: Amen.

THE EUCHARISTIC PRAYER

C: The Lord be with you.

P: And with your spirit.

C: Lift up your hearts.

P: We lift them up to the Lord.

C: Let us give thanks to the Lord our God.

P: It is right and just.

Sanctus:

**Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.
Heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is he who comes in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.**

Memorial Acclamation:

C: The mystery of faith.

**We proclaim your Death, O Lord,
and profess your Resurrection
until you come again. Or:**

**When we eat this Bread and drink this Cup,
we proclaim your Death, O Lord,
until you come again. Or:**

**Save us, Saviour of the world,
for by your Cross and Resurrection
you have set us free.**

Doxology and Great Amen:

C: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honour is yours, for ever and ever.

P: Amen.

THE COMMUNION RITE

The Lord's Prayer:

C: At the Saviour's command and formed by divine teaching, we dare to say:
**Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name;
thy kingdom come,
thy will be done
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread,
and forgive us our trespasses,
as we forgive those who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.**

C: Deliver us, Lord, we pray from every evil, graciously grant peace in our days, that, by the help of your mercy, we may be always free from sin and safe from all distress, as we await the blessed hope and the coming of our Saviour, Jesus Christ.
**P: For the kingdom,
the power and the glory are yours
now and for ever.**

C: Lord Jesus Christ,
who said to your Apostles:
Peace I leave you, my peace I give you;
look not on our sins,
but on the faith of your Church
and graciously grant her peace and unity
in accordance with your will.
Who live and reign for ever and ever.

P: Amen

The Sign of Peace:

C: The peace of the Lord be with you always.

P: And with your spirit.

C or Deacon: Let us offer each other the sign of
peace. (All offer the sign of peace)

BREAKING OF THE BREAD

**Lamb of God, you take away the sins of the
world,
have mercy on us.**

**Lamb of God, you take away the sins of the
world,
have mercy on us.**

**Lamb of God, you take away the sins of the
world,
grant us peace.**

INVITATION TO COMMUNION

C: Behold the Lamb of God,
behold him who takes away the sins of the world.
Blessed are those called to the supper of the
Lamb.

**P: Lord, I am not worthy
that you should enter under my roof,
but only say the word
and my soul shall be healed.**

Communicants come forward .

C: The Body of Christ.

P: Amen.

C: The Blood of Christ.

P: Amen.

After Communion:

C: Let us pray. (Prayer after Communion)

P: Amen.

THE CONCLUDING RITES

BLESSING

C: The Lord be with you.

P: And with your spirit.

C: May almighty God bless you:
the Father, and the Son, + and the Holy Spirit.

P: Amen.

At the final blessing, the Bishop says:
The Lord be with you.

P: And with your spirit.

Bishop: Blessed be the name of the Lord.

P: Now and for ever.

Bishop: Our help is in the name of the Lord.

P: Who made heaven and earth.

Bishop: May almighty God bless you,
making the Sign of the Cross over the people
three times, he adds:

the Father, + and the Son, + and the Holy +
Spirit.

P: Amen.

DISMISSAL

C or Deacon: Go forth, the Mass is ended. **Or:**

Go and announce the Gospel of the Lord. **Or:**

Go in peace, glorifying the Lord by your life. **Or:**

Go in peace.

P: Thanks be to God.

**Excerpts from The Order of Mass from The Roman Missal © 2010, ICEL
Printed and Distributed by the Apostolic Vicariate of Northern Arabia (AVONA)**

The New English Translation has been approved by the Congregation of Divine Worship and the Discipline of the Sacraments and will be implemented (in accordance with the Universal Church) in the parishes of the Apostolic Vicariate of Northern Arabia, on the First Sunday of Advent, November 27, 2011. The above text consists mainly of the people's responses - to foster the proper participation of the faithful in the Sacred Liturgy.